



Служба „Преса и  
информация“

Съд на Европейския съюз  
**ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 101/12**  
Люксембург, 12 юли 2012 г.

Решение по дело C-176/11  
HIT и HIT LARIX/Bundesminister für Finanzen

## **Рекламирането на чуждестранни казина може да бъде забранено при определени условия**

*Държава членка може да забрани рекламирането на казина, разположени в друга държава членка, когато последната не предоставя равностойна защита на участниците в игрите*

В Австрия рекламирането на казина, разположени в чужбина, изисква предварително разрешение. За да го получи лицето, експлоатиращо казино в друга държава членка, трябва да докаже, че законовата защита на участниците в игрите, предвидена в тази държава, „най-малкото съответства“ на австрийската законова защита. Съгласно тази правна уредба, достъп до казината имат само пълнолетните лица, ръководството на казиното трябва да наблюдава поведението на участниците в игрите за да определи дали честотата и интензитетът на участието им в играта са заплаха за жизнения им минимум и клиентите на казината могат да предявят пряк граждански иск срещу ръководството, което не изпълни задълженията си.<sup>1</sup>

Словенските дружества HIT и HIT LARIX експлоатират казина в Словения. Те искат от Bundesminister für Finanzen (федерален министър на финансите, Австрия) разрешение да рекламират в Австрия своите казина, които се намират в Словения. Министърът отхвърля тяхното искане, тъй като HIT и HIT LARIX не са доказали, че словенските законови разпоредби относно хазартните игри осигуряват равнище на защита на участниците в тях, сходно с предвиденото в Австрия.

Verwaltungsgerichtshof (Административен съд, Австрия), пред който HIT и HIT LARIX обжалват тези решения за отказ, пита Съда дали правна уредба като австрийската е съвместима със свободното предоставяне на услуги, гарантирано от правото на Съюза.

В решението си от днес Съдът напомня преди всичко, че правната уредба на хазартните игри е една от областите, в които между държавите членки съществуват значителни различия от морално, религиозно и културно естество. При това положение, при липсата на хармонизация в тази област, държавите членки са свободни да установяват целите на своята политика в областта на хазартните игри и да определят с точност търсеното равнище на защита.

Ето защо само обстоятелството, че дадена държава членка е избрала система за защита, различна от приетата в друга държава членка, не би могло да окаже въздействие върху преценката на пропорционалността на приетите в тази област разпоредби. Последните трябва да се преценяват само с оглед на целите, преследвани от компетентните органи на съответната държава членка, и на равнището на защита, което те възнамеряват да осигурят.

<sup>1</sup> Според австрийското правителство прилагането на тези превантивни норми довело до съществено ограничаване на броя на участниците в игрите, тъй като през 2011 г. достъпът на над 80 000 души в австрийските казина е бил ограничен или забранен. Освен това в Австрия максималният брой на казината бил сведен до петнадесет.

Предвид тези обстоятелства Съдът отговаря, че правото на Съюза допуска австрийската правна уредба, щом за издаването на разрешение за рекламиране тя изисква само да бъде установено, че приложимата в другата държава членка правна уредба осигурява срещу рисковете от играта защита, чието равнище по същество е равностойно на гарантираното от нея самата.

Подобна правна уредба, която ограничава свободното предоставяне на услуги, е обоснована от целта за защита на населението от рисковете, свързани с хазартните игри. Предвид тази цел не изглежда, че тази уредба представлява прекомерна тежест за операторите на чуждестранни казина и поради това е годна да спази принципа на пропорционалност.

Положението обаче би било различно и такава правна уредба би трябвало да бъде разглеждана като непропорционална, ако изисква в другата държава членка правилата да са идентични или ако налага правила, които нямат пряка връзка със защитата срещу рисковете от играта.

Във всеки случай националната юрисдикция трябва да се увери, че спорните законови разпоредби само поставят разрешението за рекламиране на установените в друга държава членка игрални заведения в зависимост от условието правната уредба на последната да предоставя гаранции, по същество равностойни на гаранциите на националната правна уредба, като се има предвид легитимната цел за защита на частноправните субекти от рисковете, свързани с хазартните игри.

---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

---

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.*

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова ☎ (+352) 4303 3708

Кадри от обявяването на решението са достъпни на [„Europe by Satellite“](#) ☎ (+32) 2 2964106